

**TEHNIČKI LIST 20.15.01- BiH**  
DEKORATIVNA ZAŠTITA METALA

# JUBIN METAL PRIMER

temeljni antikorozivni premaz za zaštitu različitih metala

## 1. Opis, upotreba

JUBIN METAL PRIMER je na osnovi vodene disperzije stirenakrilatnih veziva izrađen temeljni antikorozivni premaz za **zaštitu nezahtjevnih i jednostavnih objekata od čelika, željeza, bakra cinka i aluminija, npr. stolarije, ograda, žlebova, radijatora i radijatorskih cijevi (temperature do 60 °C), kućišta mašina, konstrukcija nadstrešnica, itd.** **Proizvod je primjereno za vanjske i unutrašnje površine.** Brzo se suši i nema neugodan miris. Poboljšava prihvati završnih premaza na gore navedene metale. Alat nakon upotrebe jednostavno operemo s vodom. Proizvod nije primjereno za zaštitu krovnih te prohodnih površina. Preporučujemo da su horizontalne površine izrađene s minimalnim padom (2%), da omogućuju oticanje oborinske vode. Na mjestima gdje oborinska voda zaostaje, premaz je potrebno češće obnavljati. Oštare rubove prije ugradnje proizvoda obrusimo (minimalni radius zakrivljenosti je 1,0 mm). Varovi na metalnim površinama moraju biti u cijelosti zapunjeni, radi sprečavanja cijeđenja vode, koja nastaje zbog kondenzacije u unutrašnjosti cijevi ili profila. JUBIN METAL PRIMER nije primjereno za upotrebu samo samostalan premaz. Obavezno ga treba zaštiti s jednim od dekorativnih premaza. Upotrebu premaza JUBIN METAL PRIMER u agresivnim industrijskim okolišu te u priobalju s visokom slanošću ne preporučujemo. Detalji za upotrebu u pojedinim specifičnim slučajevima su navedeni u donjoj tablici.:

opis		temeljni premaz	dekorativni premaz
-prvo bojenje	elementi od čelika ili željeza <b>izvan</b>	2x JUBIN METAL PRIMER	2x JUBIN METAL
ili	elementi od bakra, cinka ili aluminija <b>izvan ili unutar</b> građevinskih objekata	1x JUBIN METAL PRIMER	2x JUBIN METAL
-obnavljajuće bojenje (stari premazi su raspucani i odvajaju se od podloge – prije bojanja ih <b>djelomično ili u cijelosti</b> uklonimo)	elementi od čelika ili željeza <b>unutar</b> građevinskih objekata	/	3x JUBIN METAL
	elementi od čelika, željeza, bakra, cinka ili aluminija <b>unutar</b> građevinskih objekata	2x JUBIN METAL PRIMER	2x JUBIN DECOR UNIVERSAL

## 2. Način pakiranja, nijanse

plastični lončići po 0,65 i 2,25 l: (nijansa siva)

## 3. Tehnički podaci

gustoća (kg/dm <sup>3</sup> )	~1,28	
sadržaj lako hlapivih organskih tvari (VOC) (g/l)	<11 zahtjev EU VOC – kategorija A/d (od 01.01.2010): <130	
vrijeme sušenja T = +20 °C, rel. vl. zraka = 65 % (sati)	suho na dodir	~2
	primjeren za daljnju obradu	~6

glavni sastojci: stirenakrilatno vezivo, kalcitna i magnezij-silikatna punila, titan dioksid, asocijativni zguščivač, retardanti korozije, voda. Premaz postiže konačne fizikalno-kemijske osobine nakon mjesec dana.

## 4. Priprema podloge

### **Podloga od željeza i čelika:**

Korozijske produkte uklonimo mehanički (ručno ili mašinski) sa žičanom četkom ili s brusnim papirom granulacije P-080, P-100 ili P-120. Prije odmašćivanja potrebno je obrušenu hrđu otprašiti (mašinski s agregatima na komprimirani zrak ili ručno s kistom ili metlicom). Posebnu pozornost treba posvetiti dubokim kraterima koji nastaju zbog dugotrajnog hrđanja. Masnoće i ostale nečistoće uklonimo s alkoholom, acetonom, nitro razređivačem ili nekim drugim specijalnim sredstvom za odmašćivanje. Kod jako zamašćenih površina postupak odmašćivanja više puta ponovimo. Nakon odmašćivanja sve površine obrišemo sa suhom pamučnom krpom (nakon brisanja na krpi ne smije ostati nečistoće). Podloga mora prije nanošenja temeljnog antikorozivnog premaza biti suha i čista, bez prašine i drugih neprihvaćenih ili slabo prihvaćenih dijelova.

Posebnosti:

Ako hrđu uklanjamo s kemijskim sredstvima na osnovi kiseline (fosforne), moramo površinu temeljito isprati s vodom, osušiti i na nju nanijeti temeljni antikorozivni premaž.

### **Podloga od pocinčanog lima:**

Površinu obrusimo s brusnom krpom od sintetičkih vlakana. Masnoće i ostale nečistoće uklonimo s alkoholom, acetonom nitro razređivačem ili nekim drugim specijalnim sredstvom za odmašćivanje. Kod jako zamašćenih površina postupak odmašćivanja više puta ponovimo. Podloga mora prije nanošenja temeljnog antikorozivnog premaza biti suha i čista, bez prašine i drugih neprihvaćenih ili slabo prihvaćenih dijelova.

### **Podloga od vruće pocinčanog lima:**

Podlogu obrusimo s brusnim papirom P-080 ili nahrapavimo rahlim pjeskarenjem. Masnoće i ostale nečistoće uklonimo s alkoholom, acetonom nitro razređivačem ili nekim drugim specijalnim sredstvom za odmašćivanje. Kod jako zamašćenih površina postupak odmašćivanja više puta ponovimo. Podloga mora prije nanošenja temeljnog antikorozivnog premaza mora biti suha i čista, bez prašine i drugih neprihvaćenih ili slabo prihvaćenih dijelova.

### **Podloga od bakra ili aluminija:**

Korozijske produkte uklonimo mehanički (ručno ili mašinski) s brusnom krpom od sintetičkih vlakana. Masnoće i ostale nečistoće uklonimo s alkoholom, acetonom nitro razređivačem ili nekim drugim specijalnim sredstvom za odmašćivanje. Kod jako zamašćenih površina postupak odmašćivanja više puta ponovimo. Podloga mora prije nanošenja temeljnog antikorozivnog premaza biti suha i čista, bez prašine i drugih neprihvaćenih ili slabo prihvaćenih dijelova.

### **Obnova starih premaza:**

Stare odvajajuće slojeve boje uklonimo, ako su dobro prihvaćeni za podlogu samo ih istrljamo s čvrstom žičanom četkom ili fino obrusimo (brusni papir br. 180 ili 220).

## 5. Priprema boje

Prije upotrebe temeljni antikoroziski premaž JUBIN METAL PRIMER samo dobro promiješamo. Kod nanošenja premaza s četkom rijeđenje s vodom nije dozvoljeno. Ako premaz nanosimo špricanjem, možemo ga rijediti do 10 % s vodom. Za špricanje koristimo niskotlačne pištolje različitih vrsta (s unutarnjim miješanjem zraka), pa i „airless“ aggregate najrazličitijih izvedbi. Kod izbora promjera špricaljki i radnog pritiska poštujemo navode proizvođača.  
PAŽNJA! Pokrivnost boje rijeđenjem brzo opada!

## 6. Nanošenje boje

JUBIN METAL PRIMER nanosimo u jednom ili dva sloja na suhu i čistu površinu, četkom, ili špricanjem. Kod špricanja je u jednom sloju potrebno nanijeti barem 80 – 100 mikrona mokrog filma boje. Debljinu između slojeva više puta provjeravamo s mjerilom za mjerjenje debljine mokrog filma. Zbog brzog sušenja preporučamo nanos u pojasevima bez prekida, a moguće kapi brzo razmažemo, da se ne posuše.

Bojimo samo u odgovarajućim vremenskim uslovima odnosno u primjerenim mikroklimatskim uslovima: temperatura zraka i podloge ne smije biti niža od + 5 ° C i ne viša od + 30 ° C, vlažnost zraka ne smije prelaziti 80 %. Optimalna radna temperatura je od + 10° C do + 25° C. Pri radu na otvorenom, površine prilikom bojanja i prilikom stvarnjavanjem premazanog sloja zaštitimo od uticaja sunca i vjetra, no bez obzira na takvu zaštitu, po kiši, magli ili jakom vjetru ( $\geq 30$  km/h) radove ne izvodimo!

**INFORMATIVNA TABLICA SA TEMPERATURAMA KONDENZACIJE**

	RH – RELATIVNA VLAŽNOST ZRAKA																
	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	
T°C - TEMPERATURA ZRAKA	5	-32	-24	-19	-16	-13	-11	-9	-7	-6	-5	-3	-2	-1	0	1	2
6	6	-31	-23	-19	-15	-13	-10	-8	-7	-5	-4	-2	-1	0	1	2	3
7	7	-30	-23	-18	-14	-12	-9	-7	-6	-4	-3	-1	0	1	2	3	4
8	8	-29	-22	-17	-14	-11	-9	-7	-5	-3	-2	0	1	2	3	4	5
9	9	-29	-21	-16	-13	-10	-8	-6	-4	-2	-1	0	2	3	4	5	6
10	10	-28	-20	-15	-12	-9	-7	-5	-3	-1	0	1	3	4	5	6	7
11	11	-27	-19	-15	-11	-8	-6	-4	-2	0	1	2	4	5	6	7	8
12	12	-26	-19	-14	-10	-7	-5	-3	-1	0	2	3	4	6	7	8	9
13	13	-26	-18	-13	-9	-7	-4	-2	0	1	3	4	5	7	8	9	10
14	14	-25	-17	-12	-9	-6	-3	-1	1	2	4	5	6	8	9	10	11
15	15	-24	-16	-11	-8	-5	-2	0	2	3	5	6	7	8	10	11	12
16	16	-24	-16	-11	-7	-4	-2	1	2	4	6	7	8	9	11	12	13
17	17	-23	-15	-10	-6	-3	-1	1	3	5	6	8	9	10	11	13	14
18	18	-22	-14	-9	-5	-2	0	2	4	6	7	9	10	11	12	13	14
19	19	-21	-13	-8	-4	-1	1	3	5	7	8	10	11	12	13	14	15
20	20	-21	-13	-7	-4	-1	2	4	6	8	9	11	12	13	14	15	16
21	21	-20	-12	-7	-3	0	3	5	7	9	10	12	13	14	15	16	17
22	22	-19	-11	-6	-2	1	4	6	8	10	11	13	14	15	16	17	18
23	23	-19	-10	-5	-1	2	4	7	9	10	12	13	15	16	17	18	19
24	24	-18	-9	-4	0	3	5	8	10	11	13	14	16	17	18	19	20
25	25	-17	-9	-3	0	4	6	8	10	12	14	15	17	18	19	20	21
26	26	-17	-8	-3	1	4	7	9	11	13	15	16	18	19	20	21	22
27	27	-16	-7	-2	2	5	8	10	12	14	16	17	19	20	21	22	23
28	28	-15	-6	-1	3	6	9	11	13	15	17	18	19	21	22	23	24
29	29	-14	-6	0	4	7	10	12	14	16	18	19	20	22	23	24	25
30	30	-14	-5	1	5	8	11	13	15	17	18	20	21	23	24	25	26

Primjer upotrebe tablice:

Pri temperaturi zraka 20°C i relativnoj vlažnosti zraka 60%, temperatura kondenzacije će biti 12°C. Toj temperaturi dodamo +3°C i dobit ćemo temperaturu podloge koja mora biti najmanje 15°C.

Ovkirna odnosno prosječna potrošnja za jednoslojni nanos:  
**JUBIN METAL PRIMER** 80 – 100 ml/m<sup>2</sup> ovisno od hravavosti podloge

### 7. Čišćenje alata, postupanje s otpadom

Alat odmah poslije upotrebe temeljito operemo vodom. Nepotrošen nerazrijeđen premaz u dobro zatvorenoj ambalaži spremimo za moguća popravljanja ili kasniju upotrebu.

Neupotrebljive tekuće ostatke ne izlijevamo u kanalizaciju, vodotoke ili u okoliš i ne odstranjujemo ih zajedno s kućnim otpadom. U skladu s propisima o postupanju s opasnim proizvodima, tekući otpad je razvrstan među opasne otpade s

klasifikacijskim brojem 08 01 11\* 17 09 03 i ) i može se predavati u zatvorenoj ambalaži registriranom sakupljaču odnosno u sabirne centre za takav otpad ili preko organiziranog odvoza opasnog otpada od strane komunalnih službi. Otpadna očišćena ambalaža (15 01 02) se sakuplja odvojeno i predaje na recikliranje ovlaštenom prijemniku ili u sabirni centar za takvu vrstu otpada ili komunalnih otpada (klasifikacijski broj 08 01 12).

## 8. Zaštita na radu i mjere prve pomoći

Poštujte opća pravila i propise iz zaštite na radu kod građevinskih odnosno soboslikarskih radova. Zaštita dišnih puteva sa zaštitnom maskom i zaštita očiju sa zaštitnim naočalama ili štitnikom za lice potrebno je samo kod nanošenja boje brizganjem.

### PRVA POMOĆ:

**Dodir s očima:** odmah rastvoriti očne vjeđe, obilno isprati čistom vodom (10 do 15 minuta), ako je potrebno potražiti liječničku pomoć.

**Dodir s kožom:** odstraniti natopljenu odjeću, isprati vodom i sapunom, pri ponavljajućem dodiru s kožom: preporučamo preventivnu zaštitu ruku zaštitnom kremom.

**Gutanje:** usta odmah isprati vodom, ne izazivati povraćanje, odmah potražiti liječničku pomoć.

Oznake upozorenja na ambalaži	<p>Xi</p> <p>NADRAŽUJUĆE!</p> <p>SADRŽI adukt 4 okso-4 – (p-tolil) maslačne kiseline s 4-etilmorfolinom</p>
Za siguran rad potrebni su posebni postupci, upozorenja i objašnjenja	<p>R 36 Nadražuje oči. R 52/53 Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi.</p> <p>S 2 Čuvati izvan dohvata djece. S 26 Ako dođe u dodir s očima odmah isprati s mnogo vode i zatražiti savjet liječnika. S 28 Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno vode. S 29/56 Ne ispuštati u kanalizaciju, odložiti kao opasni otpad S 46 Ako se прогута hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili spremnik. S 61 Izbjegavati ispuštanje u okoliš, pridržavati se posebnih uputa/sigurnosno-tehnički list.</p>

## 9. Skladištenje, transportni uslovi i rok upotrebe

Skladištenje i transportiranje pri temperaturi +5 °C do +25 °C, zaštićeno od direktnog uticaja sunca, izvan dohvata djece, NE SMIJE SMRZNUTI!

Rok upotrebe: Pri skladištenju u originalno zatvorenoj i neoštećenoj ambalaži: najmanje 18 mjeseci.

## 11. Kontrola kvalitete

Kvalitetne karakteristike proizvoda su definirane prema internim proizvodnim specifikacijama te u skladu sa slovenskim, evropskim i drugim standardima. Dostizanje deklariranog ili propisanog nivoa kvalitete stalno provjeravamo u vlastitim laboratorijima, povremeno i na drugim neovisnim strukovnim ustanovama u zemlji i inozemstvu, a osiguravamo ga s u JUB-u već više godina uvedenim sistemom cijelovitog praćenja i kontrole kvalitete ISO 9001., te povremeno na Zavodu za graditeljstvo u Ljubljani i drugim neovisnim stručnim ustanovama u inostranstvu. U proizvodnji proizvoda strogo poštujemo slovenske i evropske standarde s područja zaštite okoliša i osiguranja zaštite i zdravlja na radu, što dokazujemo s certifikatima ISO 14001 i OHSAS 18001.

## 12. Druge informacije

Tehnička uputstva u ovom prospektu su izrađena osnovi naših iskustava i s ciljem, da se prilikom upotrebe proizvoda dostižu optimalni rezultati. Za štetu, prouzročenu zbog pogrešnog izbora proizvoda, zbog nepravilne upotrebe ili zbog nekvalitetnog rada, ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

Nijansirani proizvod se od uzorka u ton karti ili od potvrđenog uzorka može razlikovati, ukupna razlika u boji ΔE2000 za nijanse prema JUB-ovoj ton karti BOJE I ŽBUKE – određuje se u skladu s ISO 772471-3 i po matematičkom modelu CIE

DE2000 – je najviše 1,5 za nijanse po ton karti BOJE I ŽBUKE i JUBIN DECOR, odnosno 2,5 za nijanse prema ton karti NCS i RAL. Za kontrolu je mjerodavan pravilno posušen nanos boje na testnu podlogu i standard predmetne nijanse, koja se čuva u TRC JUB d.o.o. Boja izrađena po drugim ton kartama je za raspoložive JUB-ove baze i nijansirne paste najbliža moguća, zato je ukupno odstupanje boje od željene nijanse može biti i veće od prije navedenih zagarantiranih vrijednosti. Razlika u nijansi, koja je posljedica neodgovarajućih radnih uvjeta, iz uputstava u ovom tehničkom listu, neprikladne pripreme boje, nepoštivanje egalizacijskih pravila, nanosa na neprikladno pripremljenu, previše ili premalo upojnu, više ili manje hrapavu, na vlažnu ili nedovoljno suhu podlogu, ne može biti predmet reklamacije.

Ovaj tehnički list dopunjuje i zamjenjuje sva prethodna izdanja, pridržavamo pravo mogućih kasnijih izmjena i dopuna.

Oznaka i datum izdavanja: **TRC-005/14-pek**, 07.02.2014

---

Uvoznič, zastupnik i distributer za BiH:

**JUB d.o.o. Sarajevo**

Vlakovo 1J  
71215 Blažuj  
Bosna i Hercegovina  
T: +387 33 692240  
+387 33 692245  
F: +387 33 692241  
E: [jub@jub.ba](mailto:jub@jub.ba)  
[www.jub.eu](http://www.jub.eu)



Proizvod je proizveden u organizaciji koja posjeduje certifikat ISO 9001:2008,  
ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007